

# CINEMA 300

Sistema de altavoces 'Home Theater'

## GUÍA DE INICIO RÁPIDO



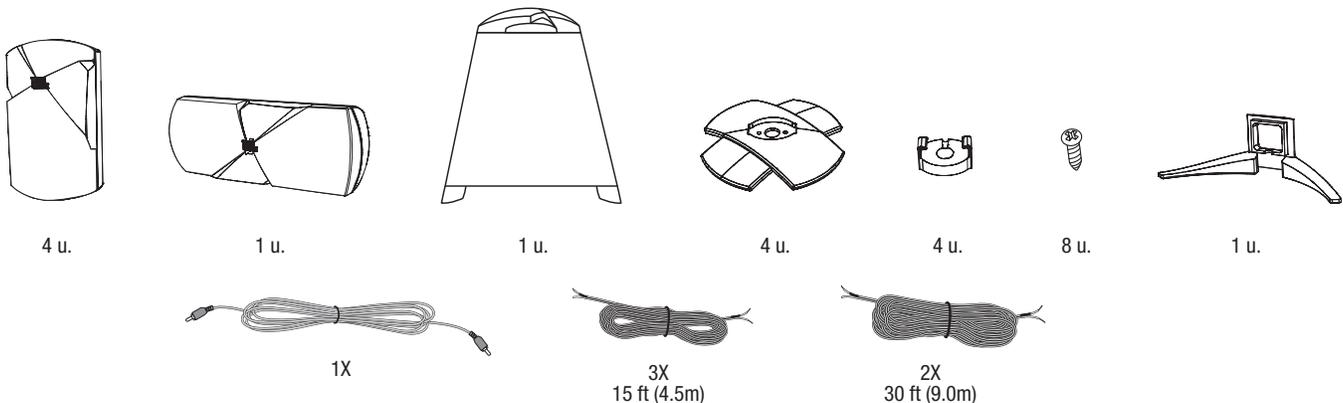
### LE AGRADECEMOS LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO JBL®

El Cinema 300 es un sistema completo de altavoces 'Home Theater' de seis piezas que incluye cuatro altavoces satélites idénticos de dos vías con blindaje contra interferencias de vídeo, un altavoz central dedicado con ajuste tonal también blindado contra interferencias de vídeo con dos transductores de rango medio de 8" (203mm), un subwoofer amplificado de 150W, y todos los cables que necesite para conectar todos los altavoces a su receptor de audio/vídeo o a su preamplificador/procesador y amplificador.

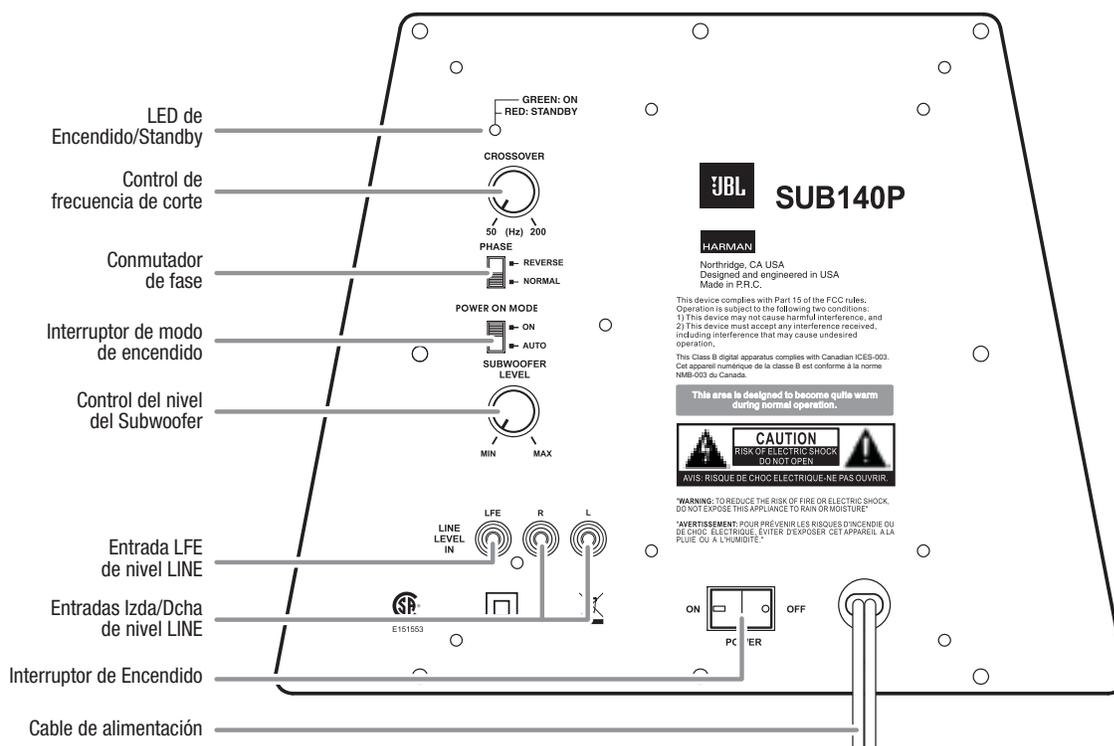
Estamos seguros de que este sistema JBL de brindará todas los momentos de diversión que está esperando - y que cuando piense en comprar un equipo de audio adicional para su casa, auto u oficina, volverá a elegir productos JBL.

Esta guía de inicio rápido contiene toda la información que necesita para configurar, conectar y ajustar su nuevo sistema de altavoces. Para una información más detallada, entre en nuestro sitio Web: [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

### ELEMENTOS INCLUIDOS



## CONTROLES DEL PANEL TRASERO DEL SUBWOOFER Y CONEXIONES



**LED de Encendido/Standby:** Cuando el interruptor de modo de encendido está en la posición “Auto”, la luz LED indica si el subwoofer está encendido o en modo en espera (Standby):

- Cuando el LED luce en color verde el subwoofer está encendido.
- Cuando el LED luce en color rojo el subwoofer está en modo Standby.

Cuando el Interruptor de encendido está en “Off”, el LED no se iluminará, sin importar en qué posición se encuentre en interruptor de modo de encendido.

**Control de frecuencia de corte:** Este control determina la frecuencia más alta a la que el subwoofer reproduce sonidos. Cuanto más alto ajuste el control CROSSOVER, más alta será la frecuencia a la que trabajará el subwoofer y más se solaparán sus bajos con los de los altavoces satélites. Este ajuste le ayuda a lograr una transición suave de las bajas frecuencias (graves) entre el subwoofer y los satélites para diferentes habitaciones y diferentes posiciones del subwoofer.

NOTA: El Control de frecuencia de corte sólo funciona cuando está usando las entradas Izda/Dcha (L/R) de nivel LINE. La entrada LFE de nivel LINE puentea el control de frecuencia de corte y la frecuencia de corte del subwoofer.

**Conmutador de fase:** Este conmutador determina si la acción de vaivén del cono del subwoofer se mueve en fase con los altavoces satélites. Si el subwoofer estuviese trabajando fuera de fase respecto a los altavoces satélites, las ondas sonoras procedentes de los satélites podrían anular algunas ondas sonoras del subwoofer, reduciendo el rendimiento de los bajos y su impacto sónico. Este fenómeno depende en parte de la posición relativa de todos los altavoces en la habitación.

**Interruptor de modo de encendido:** Cuando este interruptor está en la posición “Auto” y el interruptor de encendido está en “On”, el Subwoofer se encenderá automáticamente cuando reciba una señal de audio y entrará en modo en espera (Standby) cuando no recibe ninguna señal durante más de

20 minutos. Cuando este interruptor está en la posición “On”, el subwoofer permanecerá encendido tanto si recibe, como si no, señal de audio.

**Control del nivel del Subwoofer:** Utilice este botón para ajustar el volumen del subwoofer. Gire el control en sentido horario para subir el volumen; gírelo en sentido contra-horario para bajar el volumen.

**Entrada LFE de nivel LINE:** Esta entrada evita el circuito de señal de corte interna del Subwoofer, por tanto úsela solamente con una salida de subwoofer receptor o procesador que haya pasado por el filtro de paso bajo. Si su receptor o procesador no tiene una salida del subwoofer dedicada que haya pasado por el filtro de paso bajo, debería usar las entradas Izda/Dcha (L/R) de nivel LINE en su lugar (vea el párrafo siguiente).

Use el cable RCA mono suministrado (el que tiene los conectores púrpura) para conectar la entrada LFE de nivel LINE hasta la salida dedicada del subwoofer del receptor o del procesador/preamplificador.

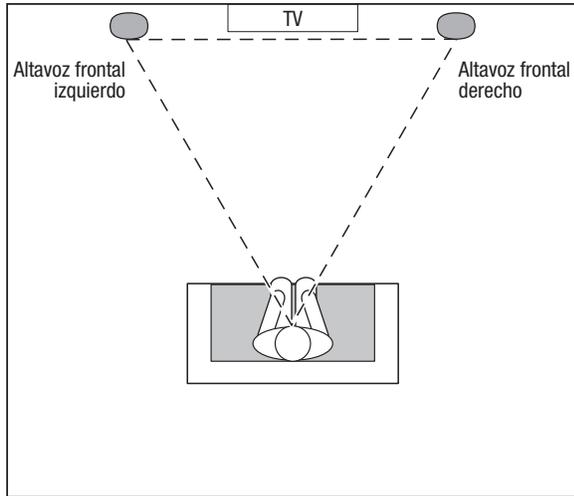
**Entradas Izda/Dcha (L/R) de nivel LINE:** Estas entradas pasan a través de la frecuencia de corte (crossover) integrada en el subwoofer. Úselas si su receptor o preamplificador/procesador no tiene una salida dedicada para el subwoofer que pase por el filtro de paso bajo.

**Interruptor de Encendido:** Coloque el interruptor en la posición “On” para encender el subwoofer. El subwoofer entonces o se encenderá o entrará en modo en espera, dependiendo de cómo esté colocado el interruptor de modo de encendido.

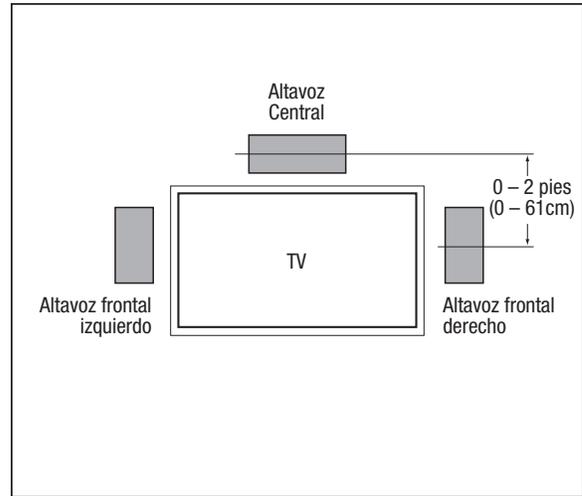
**Cable de alimentación:** Después de haber realizado y verificado todas las conexiones del subwoofer y de los altavoces descritas en este manual, enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente eléctrica, que no esté controlada por interruptor, para un funcionamiento adecuado del subwoofer. *NO* enchufe este cable en tomas de alimentación secundarias procedentes de otros equipos de audio.

# COLOCACIÓN DE LOS ALTAVOCES

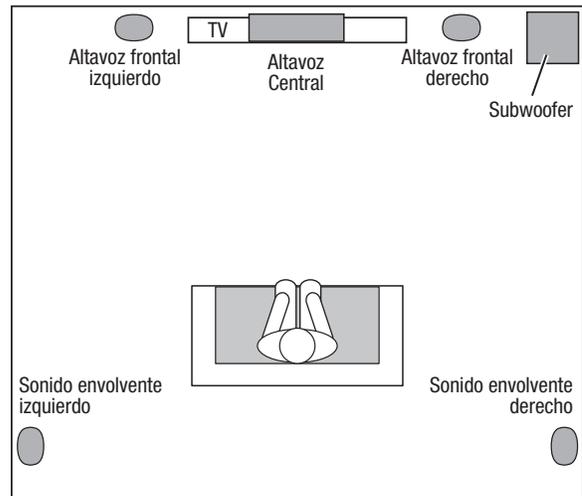
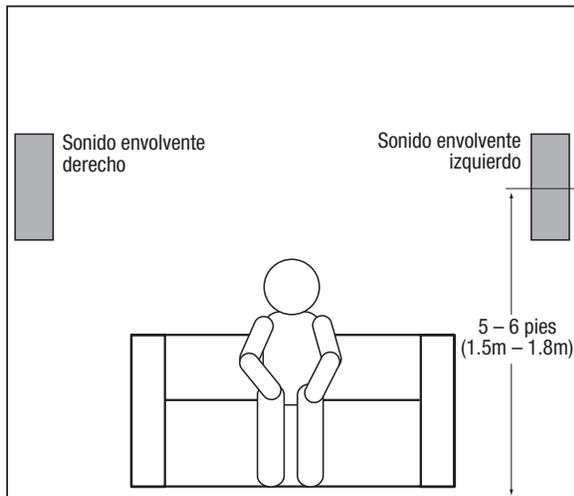
## ALTAVOCES FRONTALES IZQUIERDO Y DERECHO



## ALTAVOZ CENTRAL



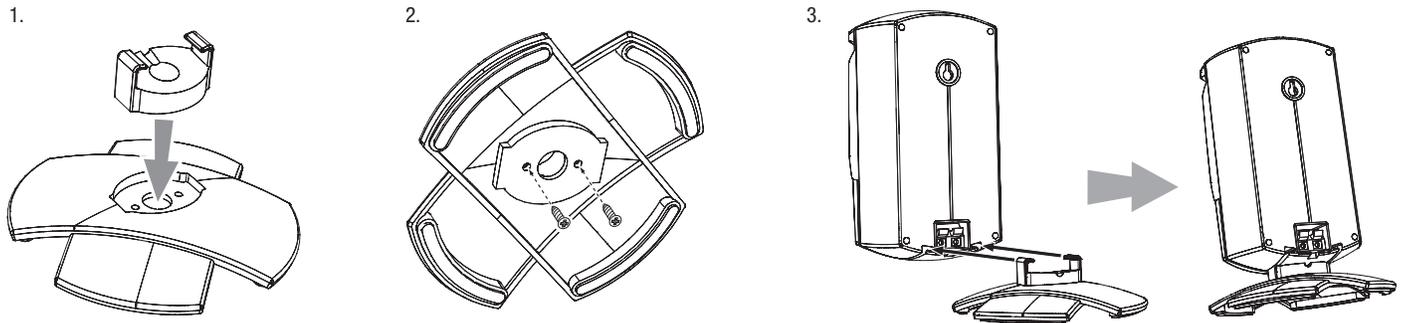
## ALTAVOCES SONIDO ENVOLVENTE Y SUBWOOFER



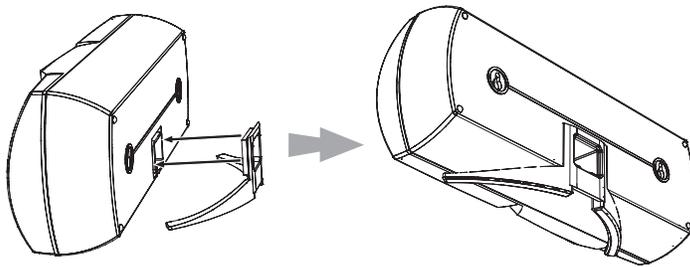
## OPCIONES DE MONTAJE DE LOS ALTAVOCES

### MONTAJE EN ESTANTERÍA

#### Satélites



#### Central

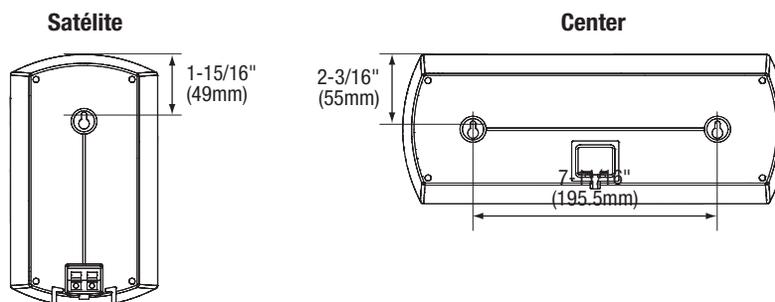


### MONTAJE EN LA PARED

**NOTA DE SEGURIDAD IMPORTANTE:** El cliente es el único responsable de la selección e instalación adecuadas de los suplementos de montaje no incluidos con los altavoces.

JBL rechaza cualquier responsabilidad sobre la selección e instalación de los suplementos de montaje.

Asegúrese de cumplir las siguientes instrucciones de instalación. Si tiene alguna pregunta o tiene dudas sobre su capacidad para montar correctamente los altavoces sobre la pared, consulte a su vendedor autorizado JBL o a su instalador de confianza.



1. Decida la ubicación de los altavoces de acuerdo con las recomendaciones de la sección *Colocación de los altavoces* en la página 5.

2. Seleccione los suplementos apropiados para el montaje en la pared de acuerdo con la construcción y los materiales de sus paredes. Los altavoces frontales y de sonido envolvente del Cinema 300 pesan 2.1 libras (0,95kg); el altavoz central del Cinema 300 pesa 3.25 libras (1,47kg). Asegúrese de que el material utilizado soporta este peso.

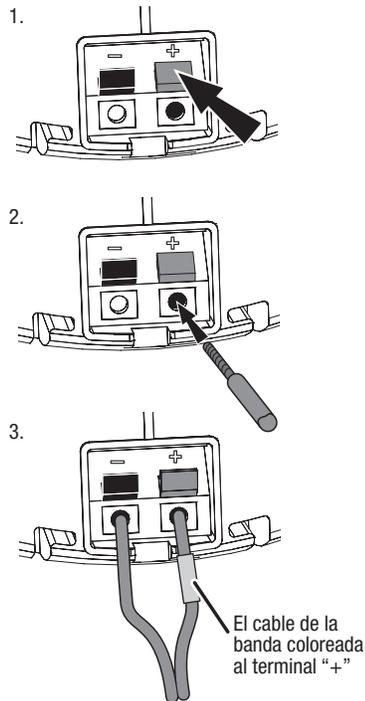
3. Instale los soportes de montaje sobre las paredes. Asegúrese de que los soportes se hacen firme sobre vigas y no sobre láminas o yeso. **Si debe montar los soportes sobre láminas de madera o yeso, usted es responsable de seleccionar y usar anclajes de pared que sean apropiados para la construcción y materiales de sus paredes.**

4. Cuelgue los altavoces en los soportes colocados en las paredes.

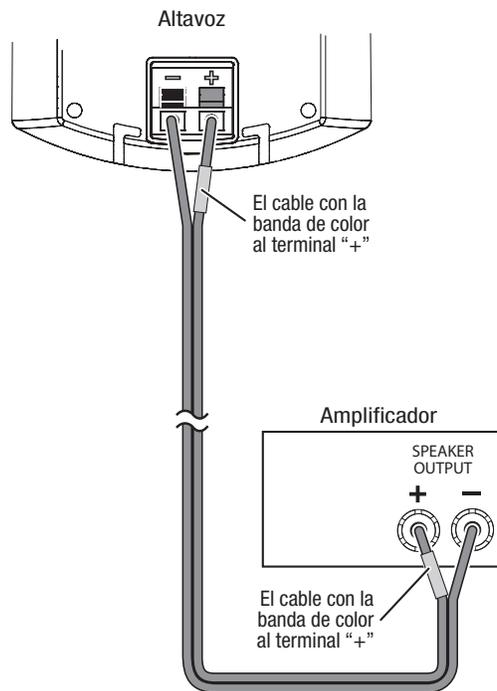
## CONECTAR LOS ALTAVOCES

**PRECAUCIÓN:** Antes de realizar las conexiones de los altavoces, asegúrese de que su receptor o amplificador está apagado y preferiblemente que el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente.

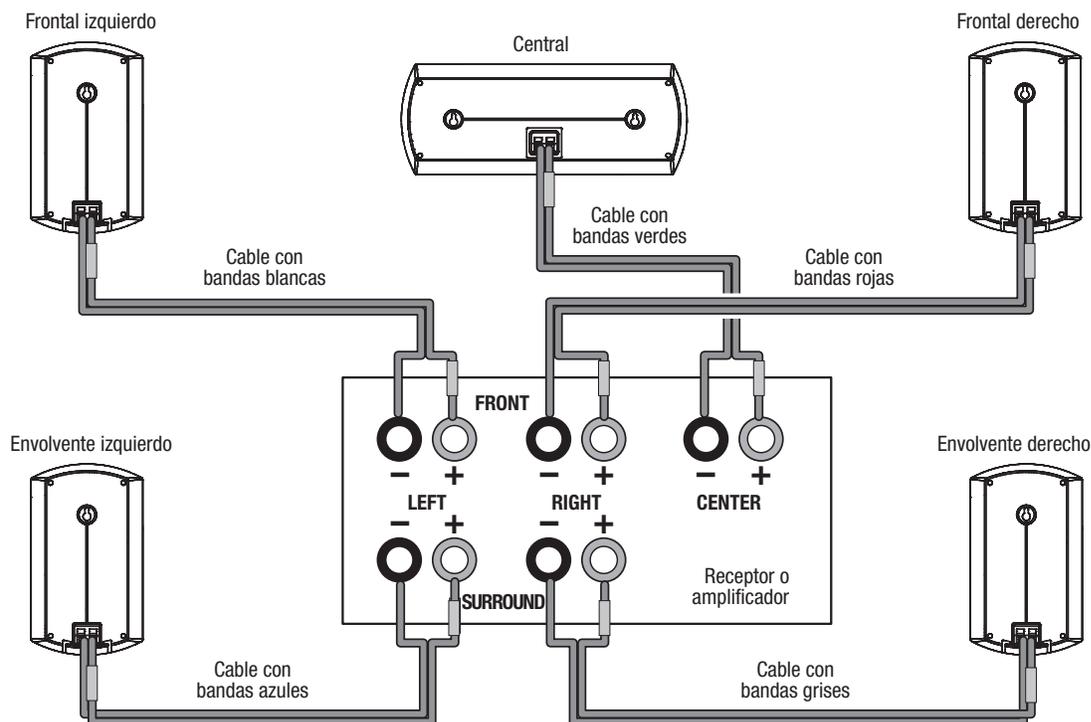
Conecte los altavoces a su receptor o amplificador:



Conecte los terminales “+” del altavoz al terminal “+” del amplificador:



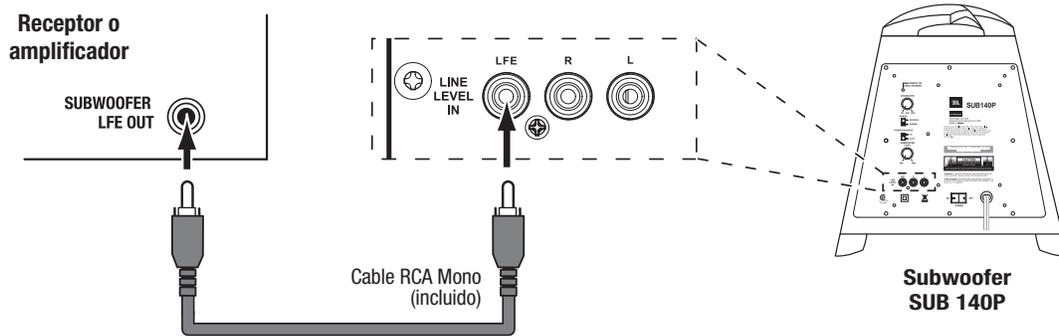
Conecte los altavoces al los canales apropiados del amplificador:



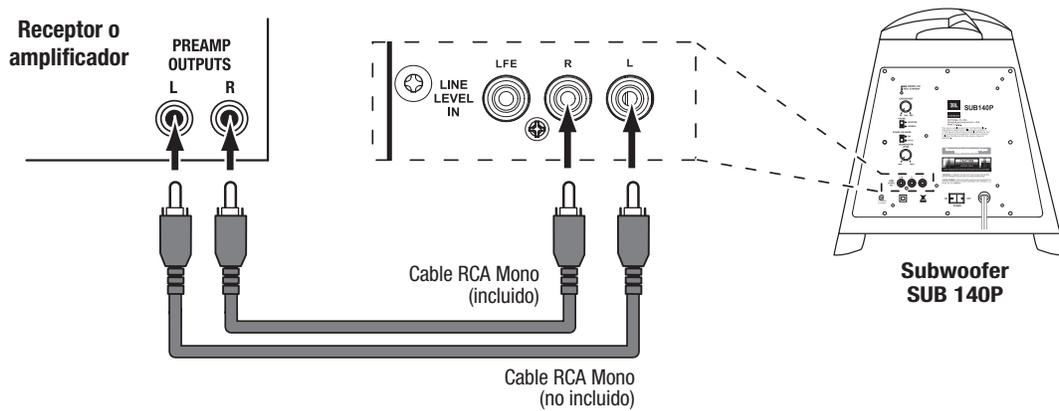
**IMPORTANTE:** Compruebe que la parte pelada de los cables (+) y (-) no entren en contacto entre sí o tocan el otro terminal. Producirían un cortocircuito que puede dañar el amplificador o el receptor.

## CONECTAR EL SUBWOOFER

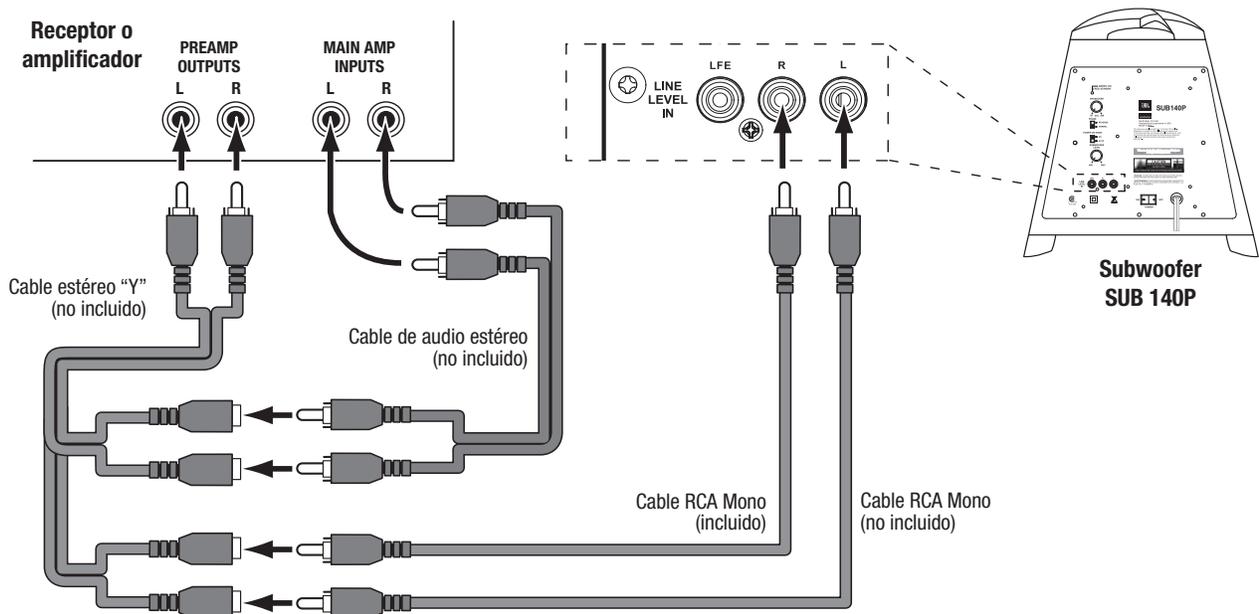
### A UN RECEPTOR O PREAMPLIFICADOR/PROCESADOR CON SALIDA SUBWOOFER DEDICADA



### A UN RECEPTOR O PREAMPLIFICADOR/PROCESADOR CON SALIDA PREAMPLIFICADA



### A UN RECEPTOR O PREAMPLIFICADOR/PROCESADOR CON SALIDAS PREAMPLIFICADA CONECTADAS A LAS ENTRADAS DEL AMPLIFICADOR PRINCIPAL



## FUNCIONAMIENTO DEL SUBWOOFER

### ENCENDER Y APAGAR EL SUBWOOFER

Coloque el interruptor de Encendido del subwoofer en la posición "On".

- Si coloca el interruptor de modo de encendido en la posición "Auto", el subwoofer se encenderá automáticamente cuando recibe una señal de audio, y pasa a modo en espera (Standby) cuando no recibe ninguna señal de audio durante 20 minutos. El LED del subwoofer lucirá en color verde cuando esté conectado y lucirá en color rojo cuando se encuentre en modo Standby.
- Si el conector Power-On Mode se encuentra en la posición ON el subwoofer se encontrará siempre encendido. El LED del subwoofer lucirá en color verde.

Si no va a utilizar el subwoofer durante un largo periodo de tiempo – por ejemplo, si se va de vacaciones - coloque el interruptor de encendido en la posición "Off".

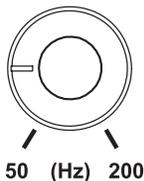
### AJUSTES DEL SUBWOOFER: CONTROL DE LA FRECUENCIA DE CORTE:

NOTA: El Control de frecuencia de corte sólo funciona cuando está usando las entradas Izda/Dcha (L/R) del nivel LINE. La entrada LFE de nivel LINE puentea el control de frecuencia de corte y la frecuencia de corte del subwoofer.

El control de la frecuencia de corte ajusta el separador de frecuencias integrado en el subwoofer entre 50Hz y 200Hz. Cuando más alto ajuste el control CROSSOVER, más alta será la frecuencia a la que trabajará el subwoofer y más se solaparán sus bajos con los bajos de los altavoces satélites. Este ajuste le ayuda a lograr una transición suave de las bajas frecuencias (graves) entre el subwoofer y los satélites para diferentes habitaciones y diferentes posiciones del subwoofer.

Para ajustar el control de frecuencia de corte (CROSSOVER), busque la suavidad de los sonidos graves (bajos). Si los bajos parecen demasiado fuertes en determinadas frecuencias, intente un valor más bajo de la frecuencia de corte. Si los bajos parecen demasiado débiles en determinadas frecuencias, intente un valor más alto de la frecuencia de corte.

#### CROSSOVER



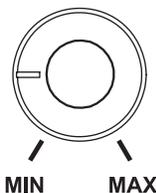
### AJUSTES DEL SUBWOOFER: VOLUMEN

Use el nivel de control del subwoofer para ajustar su volumen. Gire el control en sentido horario para subir el volumen del subwoofer; gírelo en sentido contra-horario para bajar el volumen. Una vez que haya equilibrado el volumen del subwoofer con respecto a los otros altavoces de su sistema, no debería tener que cambiarlo.

#### Notas sobre del nivel del volumen del Subwoofer:

- A veces el volumen ideal del subwoofer para la música es demasiado alto para las películas, mientras que el ideal para las películas es demasiado silencioso para oír música. Cuando ajuste el volumen del subwoofer, oiga tanto música como películas con alto contenido en sonidos graves (bajos) y encuentra un "punto medio" que funcione para ambos.
- Si su subwoofer siempre suena demasiado alto o demasiado bajo, puede ser que necesite cambiarlo de lugar. Al colocar el subwoofer en una esquina tiende a subir la salida de los bajos, mientras que alejándolo de las paredes o esquinas siempre tenderá a suavizar la salida de bajos.

#### SUBWOOFER LEVEL



### AJUSTES DEL SUBWOOFER: FASE

El conmutador de fase determina si la acción de vaivén del cono del subwoofer se mueve en fase con los altavoces satélites. Si el subwoofer estuviese trabajando fuera de fase respecto a los altavoces satélites, las ondas sonoras procedentes de los satélites podrían anular algunas ondas sonoras del subwoofer, reduciendo el rendimiento de los bajos y su impacto sónico. Este fenómeno depende en parte de la posición relativa de todos los altavoces en la habitación.

#### PHASE



Aunque en la mayoría de los casos debería dejar el conmutador de fase en la posición "Normal", no existe una configuración absolutamente correcta para el conmutador de fase. Cuando el subwoofer se encuentra en fase con los altavoces satélites, el sonido será más claro y tendrá máximo impacto, y los sonidos de percusión como baterías, pianos y punteos de cuerda sonarán más reales. El mejor modo de ajustar el conmutador de fase es oír música que conozca bien y colocando el conmutador en la posición en la que la batería y otros sonidos de percusión creen el máximo impacto.

## ESPECIFICACIONES

### Sistema Cinema 300

Respuesta de Frecuencia: 32Hz – 20kHz (–6dB)

#### Altavoces satélite del Cinema 300

Transductor de baja frecuencia:	Cono de PolyPlas™ de 3" (75mm), vídeo-blindado
Transductor de alta frecuencia:	Cono laminado en titanio de 1" (25mm), vídeo-blindado
Potencia de amplificador recomendada:	100 vatios
Impedancia nominal:	8 ohmios
Sensibilidad (2,83V/1m):	86dB
Frecuencia de corte:	3.7kHz
Tipo de recinto:	Sellado
Tipo de conector:	Terminal de presión por muelle
Dimensiones (A x A x F):	9-1/4" x 4-3/4" x 3-3/8" (289mm x 121mm x 86mm)
Peso:	2.0 libras (0,90kg)

#### Altavoz central del Cinema 300

Transductor de baja frecuencia:	Dos conos de PolyPlas™ de 3" (75mm), vídeo-blindado
Transductor de alta frecuencia:	Cono laminado en titanio de 1" (25mm), vídeo-blindado
Capacidad de potencia recomendada:	100 vatios
Impedancia nominal:	8 ohmios
Sensibilidad (2,83V/1m):	89dB
Frecuencia de corte:	3.7kHz
Tipo de recinto:	Sellado
Tipo de conector:	Terminal de presión por muelle
Dimensiones (A x A x F):	4-7/8" x 12" x 3-3/8" (124mm x 305mm x 86mm)
Peso:	3.25 libras (1,47kg)

#### Subwoofer SUB140P

Transductor de baja frecuencia:	Cono de 8" (200mm) (orientado hacia abajo)
Tipo de armazón:	Con conectores (orientado hacia abajo)
Potencia de amplificación:	150 vatios
Respuesta de Frecuencia:	32Hz – 200Hz (–6dB)
Controles de sonido:	Nivel de volumen, fase y frecuencia de corte
Conexiones:	Entrada LFE, entradas de nivel LINE RCA izquierda y derecha
Requisitos eléctricos:	120V/60Hz, 150W (EE.UU.); 220V – 240V/50Hz, 150W (UE)
Consumo de potencia:	<1W (8mA@120V) en espera (Standby); 300W (2,5A@120V) máximo
Dimensiones (A x A x F):	19" x 14" x 14" (483mm x 355mm x 355mm)
Peso:	22 libras (10kg)

Las funciones, especificaciones técnicas y aspecto externo están sujetos a cambios sin aviso.



HARMAN Consumer, Inc.  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EE.UU.

[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2010 HARMAN International Industries, Incorporated. Reservados todos los derechos.

JBL es una marca comercial de HARMAN Karcon Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y/o en otros países. PolyPlas es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated.

Núm. referencia 950-0296-001, Rev.: A